



## Les différents types et motifs de tourisme en Polynésie française

**E**n 2005, les touristes internationaux ont rapporté 42 milliards de F.CFP à la Polynésie française. Le tourisme d'agrément est toujours le premier motif de tourisme en Polynésie, suivi par les voyages de noces. Selon le motif de séjour et le type de voyage, les différences de comportement sont notables dans les dépenses engagées et la durée de séjour effectuée.

### Lune de miel

Compte tenu de sa réputation paradisiaque et mythique, la Polynésie française maintient sa position de destination privilégiée pour les voyages de noces. Les touristes qui déclarent ce but de séjour représentent 32 % des effectifs totaux. Ce segment connaît depuis deux ans une progression remarquable (+48 % depuis 2003) grâce au développement de ce produit sur les marchés nord américain et européen (respectivement, +54 % et +68 %).

L'origine géographique des touristes a légèrement évolué depuis 2003. Les Américains du Nord sont les plus nombreux, 32 % des effectifs, suivis des Japonais qui représentent 24 % de cette catégorie.

Les jeunes mariés ne lésinent pas à la dépense durant leur courte lune de miel (9,8 jours en moyenne pour 12,7 jours tous buts confondus). Avec les hôtels, les croisières, les excursions, les loisirs, ce sont 233 500 F.CFP en moyenne par personne (dont 57 % en hébergement) qui sont dépensés au cours de leur séjour pour se fabriquer des souvenirs inoubliables.

#### Voyages de noces : dépenses et durée de séjour par pays de résidence

Pays de résidence	Touristes		Dépense totale locale		Nuitées touristiques		Dépense moyenne		
	Unité :	Nombre	%*	F.CFP	%*	jours	%*	F.CFP	F.CFP
Amérique du Sud et Central		2 044	33	413 836 641	40	17 782	31	202 486	23 273
Amérique du Nord		21 156	28	5 025 366 976	3	194 650	25	237 539	25 817
<b>Amérique</b>		<b>23 200</b>	<b>29</b>	<b>5 439 203 617</b>	<b>32</b>	<b>212 432</b>	<b>25</b>	<b>234 451</b>	<b>25 604</b>
France		10 579	23	2 881 421 612	29	145 912	15	272 372	19 748
Autres Europe		12 644	35	3 363 246 359	43	142 691	32	265 995	23 570
<b>Europe</b>		<b>23 223</b>	<b>29</b>	<b>6 244 667 971</b>	<b>35</b>	<b>288 603</b>	<b>19</b>	<b>268 900</b>	<b>21 638</b>
Australie et Nouvelle-Zélande		3 326	19	641 081 340	26	27 208	16	192 727	23 562
Japon		15 772	72	3 030 431 749	75	115 201	74	192 140	26 306
Autres pays		1 018	16	188 824 058	20	6 938	8	185 419	27 217
<b>Total</b>		<b>66 539</b>	<b>32</b>	<b>15 544 208 735</b>	<b>37</b>	<b>650 383</b>	<b>25</b>	<b>233 609</b>	<b>23 900</b>

\* : en pourcentage du nombre de touristes par zone géographique

Source : ISPF (enquête dépenses touristiques 2005)

N° 7/2006

Directeur de la publication :  
Serge CONTOUR

Rédactrice en chef :  
Patricia ANNEVILLE

Auteur de la publication :  
Julien VUCHER-VISIN

Maquettage : Yrida DOMINGO  
Flashage : SCOOP

Impression : STPmultypress

Vente et abonnements : 47 34 42

Prix du numéro :

En Polynésie française : 600 F.CFP  
Hors Polynésie française : 750 F.CFP

Dépôt légal : Novembre 2006

ISSN 1247 - 7370

©ISPF 2006

B.P. 395 - 98 713 Papeete - Tahiti  
Tél. : (689) 47 34 34 / Fax : (689) 42 72 52  
E-mail : ispf@ispf.pf / Site web : www.ispf.pf

### Le tourisme de vacances

Les touristes d'agrément représentent la moitié de la fréquentation touristique. Leur budget vacances est conséquent (205 000 F.CFP), plus élevé que le budget moyen des touristes tous buts confondus (202 000 F.CFP) avec une durée de séjour plus courte (11,5 jours). Les dépenses d'hébergement sont importantes (59 % du budget) car le touriste d'agrément consomme proportionnellement plus que l'ensemble des touristes (81 % des nuitées en hébergement payant contre 64 % tous buts confondus).

Ce motif rassemble une grande partie des Américains du Nord (64 %) et des clients de Nouvelle-Zélande et d'Australie (58 %) ainsi que les autres pays européens (52 %).

**Touristes de vacances : dépenses et durée de séjour par pays de résidence**

Pays de résidence	Touristes		Dépense totale locale		Nuitées touristiques		Dépense moyenne	
	Unité : Nombre	%*	F.CFP	%*	jours	%*	par séjour F.CFP	par jour F.CFP
Amérique du Sud et Central	3 319	54	538 586 823	52	33 732	59	162 274	15 967
Amérique du Nord	47 794	64	10 033 290 257	64	496 520	63	209 928	20 207
<b>Amérique</b>	<b>51 113</b>	<b>63</b>	<b>10 571 877 080</b>	<b>63</b>	<b>530 252</b>	<b>62</b>	<b>206 833</b>	<b>19 937</b>
France	17 580	39	4 372 482 405	44	311 378	33	248 719	14 042
Autres Europe	18 434	52	3 931 939 553	50	216 508	49	213 298	18 161
<b>Europe</b>	<b>36 014</b>	<b>44</b>	<b>8 304 421 958</b>	<b>47</b>	<b>527 886</b>	<b>38</b>	<b>230 589</b>	<b>15 731</b>
Australie et Nouvelle-Zélande	9 895	58	1 408 492 595	57	91 643	55	142 344	15 369
Japon	5 651	26	913 567 991	23	36 481	24	161 665	25 042
Autre pays	1 906	28	265 617 296	28	16 759	19	139 358	15 849
<b>Total</b>	<b>104 579</b>	<b>50</b>	<b>21 463 976 921</b>	<b>51</b>	<b>1 203 021</b>	<b>45</b>	<b>205 242</b>	<b>17 842</b>

\* : en pourcentage du nombre de touristes par zone géographique

Source : ISPF (enquête dépenses touristiques 2005)

**Tourisme d'affaires**

Les voyages d'affaires arrivent en quatrième position pour le nombre de touristes (11 650, soit -28 % depuis 2003) et en troisième au regard de la dépense moyenne par séjour, avec un montant de 200 000 F.CFP.

Les touristes d'affaires (6 % des touristes) se caractérisent par une durée de séjour importante (22,4 jours) et par les plus faibles

**Touristes d'affaires : dépenses et durée de séjour par pays de résidence**

Pays de résidence	Touristes		Dépense totale locale		Nuitées touristiques		Dépense moyenne	
	Unité : Nombre	%*	F.CFP	%*	jours	%*	par séjour F.CFP	par jour F.CFP
Amérique du Sud et Central	332	5	50 466 361	5	1 577	3	152 007	31 999
Amérique du Nord	2 665	4	477 961 445	3	45 871	5	179 348	10 420
<b>Amérique</b>	<b>2 997</b>	<b>4</b>	<b>528 427 806</b>	<b>3</b>	<b>47 449</b>	<b>5</b>	<b>176 319</b>	<b>11 137</b>
France	3 715	8	907 617 722	9	139 078	15	244 312	6 526
Autres Europe	1 207	3	269 562 461	3	24 318	6	223 299	11 085
<b>Europe</b>	<b>4 922</b>	<b>6</b>	<b>1 177 180 183</b>	<b>7</b>	<b>163 396</b>	<b>37</b>	<b>239 158</b>	<b>7 204</b>
Australie et Nouvelle-Zélande	1 457	8	233 202 707	9	19 143	11	160 057	12 182
Japon	451	2	74 264 108	2	2 367	2	164 747	31 380
Autre pays	1 832	27	314 376 720	3	28 855	8	171 583	10 895
<b>Total</b>	<b>11 659</b>	<b>6</b>	<b>2 327 451 524</b>	<b>6</b>	<b>261 209</b>	<b>10</b>	<b>199 624</b>	<b>8 910</b>

\* : en pourcentage du nombre de touristes par zone géographique

Source : ISPF (enquête dépenses touristiques 2005)

dépenses en activités de loisirs et d'excursion (2,7 % du budget moyen total, contre 6,6 % tous motifs confondus). Ils ont le budget le plus important pour la restauration (25 500 F.CFP en moyenne pour 21 000 F.CFP tous motifs confondus). Ces touristes sont majoritairement des métropolitains (32 % des effectifs) et des Américains du Nord (23 %).

**Tourisme d'affinité**

Les touristes qui déclarent comme but principal de leur voyage la visite de la famille ou d'amis, ainsi que ceux qui viennent pour d'autres motifs (stop over, manifestations religieuses, culturelles ou sportives, séjours linguistiques ...), sont peu nombreux : ils représentent respectivement 10 % et 2 % de l'ensemble des visiteurs de la Polynésie française.

Les touristes qui viennent pour d'« autres motifs » présentent une dépense moyenne par séjour particulièrement faible (37 000 F.CFP) du fait de la faible durée de séjour (7,2 jours). Ils se recrutent principalement parmi les voyageurs en circuit (85 %) et sont en grande majorité des Européens (50 %), Français exclus.

L'effectif relativement faible des touristes d'affinité (21 000) peut surprendre a priori, au regard du nombre de visiteurs métropolitains. Ce résultat s'explique, en partie, par le fait que nombre d'entre eux déclarent les vacances comme principal motif de leur séjour sur le territoire. Bien qu'ils soient venus pour visiter de la famille ou des amis cela ne constitue pas une finalité en soi : ils mettent également à profit l'opportunité d'un logement à moindre frais pour séjourner dans les îles, et découvrir la Polynésie française.

Une façon d'appréhender plus précisément cette catégorie consiste à retenir tous les touristes qui ont passé au moins trois nuits sur le territoire hors structure d'hébergement payant (cf. (b) du tableau ci-après). En sont exclus les voyages d'affaires et les « autres motifs ».

Ce sont ainsi 10 000 personnes supplémentaires que l'on récupère. Le nombre de touristes d'affinité est alors de 31 000 personnes (39 % d'entre eux sont des Français de métropole) ; leur part de marché passe de 10 % à 15 %.

Ces touristes ont comme particularité d'être proportionnellement moins nombreux à passer au moins une nuit en

hébergement payant que la moyenne des touristes (45 % contre 90 % tous motifs confondus). Ils ont la durée de séjour moyenne la plus longue (25 jours), dont 17 % en moyenne sont passés dans une structure d'hébergement payant. La part des nuitées hôtelières passées dans une hôtellerie familiale représente 58 % du total des nuitées (24 % tous motifs confondus) pour ces touristes. Ils ont des dépenses en hébergement relativement faibles (41 000 F.CFP) par rapport aux autres types de touristes.

Principal but du voyage	Touristes		Durée moyenne de séjour	Dépense locale		
	Unité :	Nombre		F.CFP	hébergement	
					totale	dont (a)
Voyage de noces		66 539	9,8	233 609	132 514	101 095
Tourisme de vacances		104 579	11,5	205 242	120 629	84 613
Voyage d'affaires		11 659	22,4	199 624	69 855	129 769
Autre motif		4 580	7,3	36 793	13 081	23 712
Visite de la famille ou d'amis		20 711	24,2	121 400	28 804	63 792
<b>Total</b>		<b>208 067</b>	<b>12,7</b>	<b>201 939</b>	<b>111 328</b>	<b>90 611</b>
dont : vacances et affinité (b)		31 045	25	139 639	40 578	99 061

(a) : hôtels et croisières Source : ISPF (enquête dépenses touristiques 2005)

Ils présentent une dépense par séjour assez faible avec un montant de 140 000 F.CFP. Ces touristes sont particulièrement dépensiers en commerce alimentaire (20 000 F.CFP par séjour contre 6 500 F.CFP pour l'ensemble des touristes). Leurs dépenses en restaurant sont dans la moyenne (21 000 F.CFP) alors que leurs achats de souvenirs sont légèrement supérieurs à la moyenne (27 000 F.CFP contre 23 000 F.CFP).

Ces résultats permettent de tirer quelques conclusions qui vont parfois à l'encontre des idées reçues :

- la visite de la famille ou d'amis rassemble relativement peu de monde dans le flux des touristes ;
- le montant de leurs dépenses locales est conséquent (4,3 milliards de F.CFP), compte tenu de la longueur des séjours ;
- loin de se contenter de séjourner chez leurs connaissances, ils génèrent également 1,2 milliard de recettes pour les structures d'hébergement locales et 600 millions dans le transport.

Par ailleurs, outre ces retombées directes, ils engendrent aussi des effets induits. Lorsque la famille ou des amis les accompagnent dans leur découverte des îles polynésiennes, ils augmentent d'autant la consommation touristique des résidents, jouant ainsi un rôle moteur en faveur du tourisme intérieur. Enfin, les dépenses de ce type de clientèle se réalisent plus auprès des petites structures locales, favorisant la sédentarisation de la population et le rééquilibrage des emplois sur l'ensemble du territoire.

## Buts du voyage et îles visitées

Dans le cadre de leurs vacances les touristes visitent les îles de Polynésie française, mais le choix des îles visitées dépend fortement des buts de voyage. L'île de Bora-Bora est visitée par 59 % des touristes tous motifs confondus. Cette île est fortement privilégiée par la clientèle de voyages de noces (80 % d'entre eux la visitent) alors qu'elle est délaissée par ceux qui visitent de la famille (85 % d'entre eux n'y sont pas allés).

But du voyage	Les îles visitées									
	Bora-Bora	Huahine	Moorea	Raiatea	Tahiti	Tahaa	Îles Austales	Îles Marquises	Rangiroa	Autres Tuamotu-Gambier
	Unité : <span style="float: right;">Nombre</span>									
Voyage de noces	53 188	11 046	41 779	8 918	63 396	9 197	139	866	7 215	4 594
Tourisme de vacances	63 164	30 140	77 665	36 530	100 401	20 847	702	6 108	10 566	5 238
Visite de famille ou d'amis	3 109	2 255	10 578	3 161	19 416	1 543	200	973	1 508	593
Voyage d'affaires	3 161	1 427	6 026	1 654	11 344	691	-	888	932	918
Autre motif	127	23	602	23	4 526	23	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>122 749</b>	<b>44 891</b>	<b>136 651</b>	<b>50 286</b>	<b>199 083</b>	<b>32 302</b>	<b>1 041</b>	<b>8 835</b>	<b>20 220</b>	<b>11 344</b>

Source : ISPF (enquête dépenses touristiques 2005)

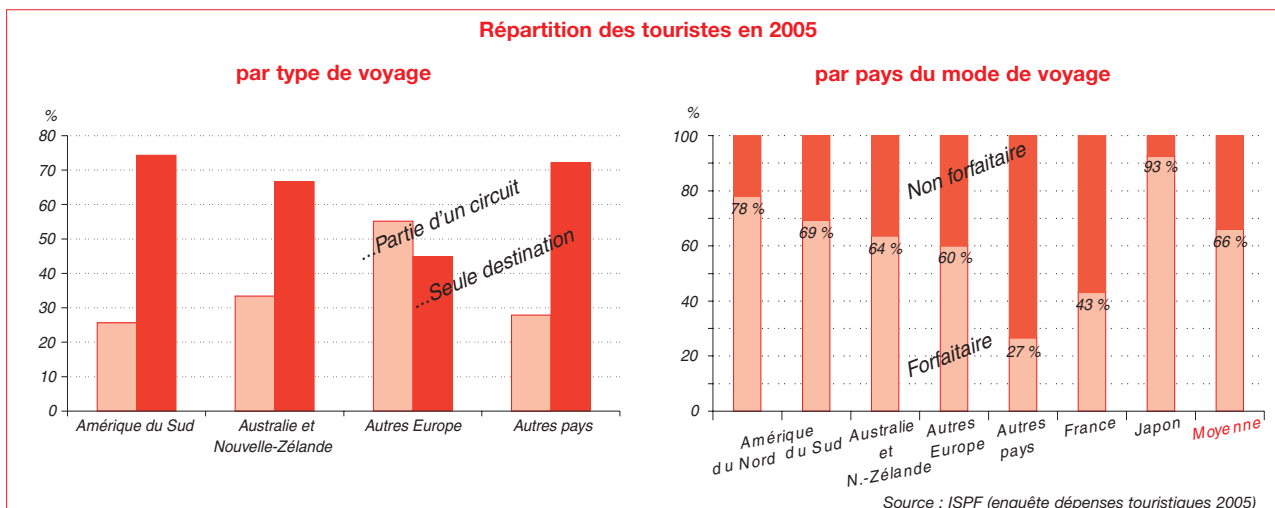
## Dépenses totales et dépense locale

Au total, les touristes internationaux ayant effectué un séjour sur le territoire ont dépensé 90 milliards F.CFP pour leurs vacances. Toutefois, seulement 47 % de cette somme globale, soit 42 milliards F.CFP, ont été dépensés en Polynésie. La différence entre ces deux chiffres (montant global et dépense locale) correspond essentiellement au prix du transport international (30 milliards) ; elle comprend aussi les commissions des agences de voyage (30 % de marge sur les voyages en forfait (18 milliards).

**Circuit ou destination, voyage en forfait ou non...**

Les touristes sont 60 500 (soit 29 % des touristes) à avoir visité la Polynésie française dans le cadre d'un circuit touristique incluant d'autres destinations. Parmi les touristes en circuit, il y a 43 % d'Européens et 35 % de Nord-Américains. Le tourisme de circuit est adopté par 55 % des Européens (hors France) et 29 % des Nord-Américains.

Cette proportion est nettement inférieure pour les autres marchés touristiques (16 % des Japonais et 15 % des Français). La faible durée des vacances des Japonais, constitue sûrement un handicap pour ce type de voyage. La clientèle européenne, compte tenu de l'éloignement et du coût du transport international, en profite sans doute pour visiter d'autres pays éloignés (circuits « Tour du Monde » par exemple) ou encore pour faire escale sur le trajet. L'importance du nombre de Français parmi les touristes d'affinité et d'affaires explique leur faible propension à intégrer la visite de la Polynésie française dans le cadre d'un circuit.



Près de 66 % des touristes, toutes provenances confondues, ont acheté leur séjour en Polynésie française dans le cadre d'un forfait en 2005 (contre 60 % en 2003). La Polynésie française s'inscrit dans le cadre des destinations lointaines et méconnues pour la majorité des visiteurs, ce qui fait que les différentes clientèles font le plus souvent appel aux prestations d'un professionnel pour organiser le voyage.

La dépense moyenne par séjour pour les voyages en forfait est de l'ordre de 222 000 F.CFP pour une durée moyenne de séjour de 10,1 jours. La dépense moyenne des non forfaitaires (34 % des touristes et 28 % des dépenses) est plus faible, 164 000 F.CFP, pour une durée moyenne de séjour beaucoup plus longue, 17,7 jours.

**Les dépenses touristiques par type de voyage**

<u>Seule destination</u>	Touristes	Dépense totale locale	Dépense extérieure	Dépense totale	Dépense extérieure moyenne par touriste	Nuitées touristiques	Durée moyenne de séjour
	<i>Unité : Nombre</i>	<i>Millions de F.CFP</i>	<i>Millions de F.CFP</i>	<i>Millions de F.CFP</i>	<i>F.CFP</i>	<i>jours</i>	<i>jours</i>
Amérique du Nord	53 344	12 634	10 159	22 793	190 446	581 625	10,9
Amérique du Sud	4 599	845	914	1 759	198 805	46 524	10,1
Autres Europe	16 020	4 487	5 307	9 794	331 296	228 776	14,3
Australie et Nouvelle-Zélande	11 450	1 897	1 462	3 359	127 700	123 009	10,7
Japon	18 444	3 611	4 357	7 968	236 243	131 723	7,1
France	38 697	8 481	8 935	17 416	230 904	848 990	21,9
Autres pays	4 909	713	506	1 219	103 049	68 873	14,0
<b>Total</b>	<b>147 463</b>	<b>32 667</b>	<b>31 641</b>	<b>64 309</b>	<b>214 572</b>	<b>2 029 520</b>	<b>13,8</b>
<u>Partie d'un circuit</u>	Touristes	Dépense totale locale	Dépense extérieure	Dépense totale	Dépense extérieure moyenne par touriste	Nuitées touristiques	Durée moyenne de séjour
	<i>Unité : Nombre</i>	<i>Millions de F.CFP</i>	<i>Millions de F.CFP</i>	<i>Millions de F.CFP</i>	<i>F.CFP</i>	<i>jours</i>	<i>jours</i>
Amérique du Nord	21 549	3 146	4 939	8 085	229 185	212 086	9,8
Amérique du Sud	1 588	184	383	567	241 387	10 673	6,7
Autres Europe	19 721	3 371	6 576	9 947	333 457	211 856	10,7
Australie et Nouvelle-Zélande	5 746	580	1 068	1 648	185 887	43 624	7,6
Japon	3 542	425	1 087	1 512	306 801	23 172	6,5
France	6 567	1 409	1 886	3 295	287 160	98 238	15,0
Autres pays	1 898	245	354	600	186 726	19 290	10,2
<b>Total</b>	<b>60 611</b>	<b>9 361</b>	<b>16 293</b>	<b>25 654</b>	<b>268 815</b>	<b>618 939</b>	<b>10,2</b>

Source : ISPF (enquête dépenses touristiques 2005)